

## Kontakt/ Anmeldung:

contact/ registration  
Kontakt/ Registrace:

Schmiede Neuhammer

Albrecht Morgenstern

Schmiedemeister

Grünthaler Straße 121

D-09526 Olbernhau

Tel: +49 (0)37360 79705

Fax: +49 (0)37360 66264

info@schmiede-neuhammer.de

www.schmiede-neuhammer.de



Hotel Säigerhütte

Brit & Markus Gorny

In der Hütte 9

D-09526 Olbernhau

Tel. +49 (0)37360 7870

Fax +49 (0)37360 78750

info@saigerhuette.de

www.saigerhuette.de

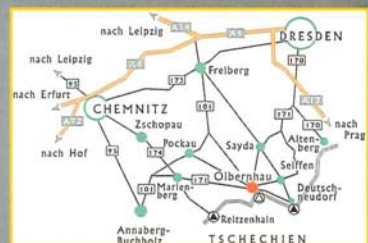


## Anfahrtsskizze

Deutschland/ Sachsen

Roadmap - Germany/ Saxonia

Silniční Mapa - Německo/ Sasko



# Olbernhau

## Deutschland

## Germany

## Německo



# Schmiedetreffen 2011

## Blacksmithmeeting 2011

## Kovářské setkání 2011

# 19.-21.08.2011

19.-21.08.2011

# Schmiedetreffen in Olbernhau/ Deutschland

Blacksmithmeeting in Olbernhau/ Germany

Kovářské setkání v Olbernhau/ Německo

## Programm

Programm

Program

- nationales und internationales Treffen der Schmiede
- Erstellung eines Gemeinschaftsprojektes für die Stadt Olbernhau
- Ausstellungshalle mit Exponaten
- Fachvorträge und Erfahrungsaustausch
- 2-tägiges Veranstaltungsprogramm mit Schmiedevorfürungen, Nachtschmieden Händlern, Handwerkskunst, Musik und regionalen Köstlichkeiten

- national and international meeting of blacksmiths
- production of a joint venture for the city Olbernhau exhibition
- lectures and exchange of experience
- 2 days programm with demonstrations, also by night, dealers, handicraft, music, food and drink

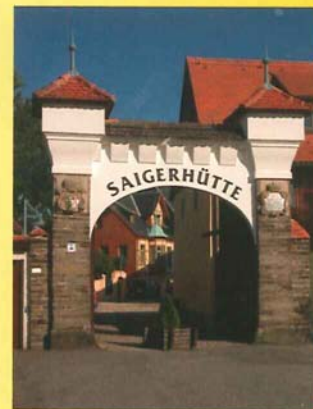
- Mezinárodní setkání kovářů
- Vytvoření společného projektu pro město Olbernhau
- Výstava exponátů
- Technické prezentace a zkušenosti
- 2-denní program s demonstrací kování. Noční kování, ukázky starých řemesel, hudba a regionální speciality



## Veranstaltungsort

Destination

Místo



## Saigerhütte Olbernhau

2001 - Gründungsort des Vereines  
"Ring der europäischen Schmiedestädte"

Das Schmiedetreffen findet im Jahr 2011 erneut in der historischen Saigerhütte Olbernhau statt. Einst Kupferhammerwerk, heute ein technisches Denkmal mit funktionstüchtigem Hammerwerk, 22 Fachwerkhäusern und alten Wehrtoren, musealen Einrichtungen, Handwerksbetrieben und mit der Kunstschmiede im Neuhammer vom Schmiedemeister Albrecht Morgenstern.

2001 - Olbernhau is the place of foundation from the association „Ring of the European Cities of Iron Works“.

The blacksmithmeeting will take place in 2011 again in the historical site of „Saigerhütte Olbernhau“. In bygone days the place have been a copper hammer mill. Today the historical place contains a functional hammer mill, 22 half-timbered houses and old portals, museum facilities, handicraft facilities and the blacksmith „Neuhammer“ by Albrecht Morgenstern.

V roce 2001 byla v Olbernhau založena 'Společnost evropských kovářských měst'

Kovářské setkání 2011 se bude konat v historickém Saigerhütte v Olbernhau. V minulosti se zde na vodních hamrech tvářela měď. V součastnosti je poslední zachovalý vodní hamr funkční technickou památkou. V Saigerhütte je 22 historických roubených domů s muzejní expozicí remesel, a kovarnou 'Neuhammer' kovářského mistra Albrechta Morgensterna.